



Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1990/14
19 February 1990

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сорок шестая сессия
Пункт 10 повестки дня

ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА ПРИМЕНИТЕЛЬНО КО ВСЕМ ЛИЦАМ, ПОДВЕРГАЕМЫМ ЗАДЕРЖАНИЮ ИЛИ ТЮРЕМНОМУ ЗАКЛЮЧЕНИЮ В КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ФОРМЕ

Задержание международных гражданских служащих и их семей

Записка Генерального секретаря

ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 1987/21, касающейся вопроса о правах человека сотрудников Организации Объединенных Наций, Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств выразила глубокую озабоченность тем фактом, что около 50 сотрудников еще находятся под стражей, в тюремном заключении, числятся пропавшими без вести или задерживаются в той или иной стране против своей воли, а некоторые даже умерли в период содержания под стражей. Подкомиссия также заявила, что она сознает, что вопросу о правах сотрудников Организации Объединенных Наций следует уделять особое внимание в связи с той ответственностью, которая возложена на Организацию в области прав человека, и просила Генерального секретаря представить Подкомиссии на ее сороковой сессии подробный доклад о положении международных гражданских служащих и их семей, находящихся под стражей, в тюремном заключении, пропавших без вести или задерживаемых в той или иной стране против своей воли, с тем чтобы Подкомиссия имела возможность рассмотреть эти случаи в свете международных документов, касающихся прав человека.

2. На своей сорок четвертой сессии Комиссия по правам человека приняла по этому вопросу резолюцию 1988/41. В этой резолюции Комиссия сослалась на свою резолюцию 31 (XXXVI) от 11 марта 1980 года, которая касается вопроса о соблюдении прав человека сотрудников Организации Объединенных Наций. Комиссия сослалась также на резолюцию 1987/21 Подкомиссии и просила Генерального секретаря представить Комиссии на ее сорок пятой сессии обновленный вариант доклада, который ему было предложено представить Подкомиссии на ее сороковой сессии, о положении международных гражданских служащих и их семей, находящихся под стражей, в тюремном заключении, пропавших без вести или задерживаемых в той или иной стране против их воли, включая те случаи, которые были успешно разрешены в течение пяти лет, предшествующих сорок пятой сессии Комиссии.

3. На своей сорок пятой сессии Комиссия по правам человека приняла по этому вопросу резолюцию 1989/28. В этой резолюции Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря (E/CN.4/1989/19) в качестве обновленного варианта доклада о задержании сотрудников Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений (E/CN.4/Sub.2/1988/17), внесенного на рассмотрение Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее сороковой сессии. Комиссия просила Генерального секретаря продолжать прилагать свои усилия с целью обеспечения полного соблюдения прав человека и привилегий и иммунитетов сотрудников Организации Объединенных Наций и экспертов и членов их семей, а также представить Комиссии на ее сорок шестой сессии обновленный вариант доклада, представленного на ее сорок пятой сессии, о положении международных гражданских служащих и их семей, находящихся под стражей, в тюремном заключении, пропавших без вести или задерживаемых в той или иной стране против их воли, включая те случаи, которые были успешно разрешены в течение года, а также об осуществлении мер, упоминаемых в пунктах 3 и 4 резолюции 1989/28. Настоящий доклад представлен Комиссии в соответствии с этой просьбой.

4. На своей сорок первой сессии Подкомиссия рассмотрела предварительный доклад (E/CN.4/Sub.2/1989/28), озаглавленный "Защита прав человека применительно к сотрудникам и экспертам Организации Объединенных Наций и их семьям", представленный г-жой Марией Консепсьон Баутиста в соответствии с резолюцией 1988/9 Подкомиссии. Подкомиссия приняла резолюцию 1989/30, в которой она предложила Специальному докладчику продолжать исследование и представить Подкомиссии на ее сорок второй сессии доклад с предложениями относительно практических мер по улучшению современной системы и обеспечению защиты служащих Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

5. В своей резолюции 43/225 от 21 декабря 1988 года, касающейся соблюдения привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея с озабоченностью приняла к сведению доклад, представленный Генеральным секретарем (A/C.5/43/18), и указанные в нем последние события, в частности значительное число новых случаев ареста и задержания и случаев, относящихся к этой категории, о которых сообщалось ранее. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея выразила сожаление по поводу увеличения числа случаев, когда серьезно затрагиваются деятельность, безопасность и благополучие должностных лиц, а также увеличения числа случаев, когда жизнь и благополучие должностных лиц ставятся под угрозу при выполнении ими своих официальных обязанностей. Ассамблея также настоятельно призвала Генерального секретаря уделять первоочередное внимание представлению информации и незамедлительному принятию последующих мер в случае ареста, задержания и в других возможных случаях, касающихся безопасности и надлежащего функционирования должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций.

6. В связи с этим Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии свой доклад: "Вопросы персонала: уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций" (A/C.5/44/11). (Будет распространен отдельно. В отношении этого доклада, и особенно ссылки на приложение I, Генеральный секретарь хотел бы информировать Комиссию по правам человека о том, что 13 июля 1989 года г-жа Тайту Ахмед была освобождена под залог.) Вышеупомянутый доклад Генерального секретаря был представлен Пятому комитету заместителем Генерального секретаря и его юрисконсультом. Текст его заявления прилагается к настоящему документу.

ПРИЛОЖЕНИЕ

10 ноября 1989 года

Вступительное слово Г-на Карла-Аугуста Флейшкауэра,
заместителя Генерального секретаря, юрисконсультанта

Г-н Председатель, уважаемые делегаты,

1. От имени Генерального секретаря я хотел бы представить на ваше рассмотрение доклад Генерального секретаря, касающийся уважения привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций. Этот доклад содержится в документе A/C.5/44/11 от 2 ноября 1989 года. Он охватывает период с 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года. Как и в предыдущие годы, настоящий доклад представляется Генеральным секретарем от имени Административного комитета по координации и основан на информации, полученной от его членов.

2. Со времени создания Организации Объединенных Наций государства-члены признали, что для выполнения функций и достижения целей Организации Объединенных Наций необходимо, чтобы должностные лица Организации пользовались привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для независимого выполнения ими своих функций (пункт 1 статьи 105). В связи с этим в Уставе была закреплена договоренность государств-членов строго уважать международный характер обязанностей Генерального секретаря и персонала (пункт 2 статьи 100). Само собой разумеется, эти основные положения играют важную роль в обеспечении надлежащего функционирования не только Организации Объединенных Наций, но и других международных организаций, а также организаций, учредительные документы которых содержат аналогичные положения. Что касается организаций системы Организации Объединенных Наций, то эти основные положения получили дальнейшее развитие в таких важных документах, как Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений, Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного агентства по атомной энергии, Соглашения о месторасположении Центральных учреждений и Стандартные основные соглашения об оказании помощи по Программе развития Организации Объединенных Наций, участниками которых является значительное число государств-членов.

3. Вопрос об уважении привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и других организаций по-прежнему имеет первостепенное значение. Вот уже более года как государства-члены возложили на Организацию Объединенных Наций и другие организации осуществление новых важных функций в различных частях мира. Ряд новых операций по поддержанию мира за отчетный период является наиболее очевидным примером такого расширения деятельности. Соответствующее расширение функций также наблюдается в экономической, гуманитарной, экологической и других областях. Все эти новые функции, осуществляемые Организацией Объединенных Наций и другими организациями по просьбе своих государств-членов, обуславливают еще большую необходимость должного уважения привилегий и иммунитетов международных должностных лиц при выполнении ими своих функций, связанных с деятельностью их организаций. Именно в этой связи Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей сорок третьей сессии призвала все государства-члены строго уважать

привилегии и иммунитеты всех должностных лиц Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций и воздерживаться от любых действий, которые препятствовали бы таким должностным лицам выполнять свои обязанности, тем самым нанося серьезный ущерб надлежащему функционированию Организации.

4. Настоящий доклад построен таким образом, чтобы выделить основные области, которые по-прежнему вызывают серьезную озабоченность Генерального секретаря и глав специализированных учреждений и смежных организаций. Особое внимание уделяется вызывающим тревогу случаям ареста, задержания и похищения должностных лиц. Необходимо с глубоким сожалением признать, что, несмотря на все усилия, число случаев ареста, задержания и похищения должностных лиц за отчетный период продолжает оставаться весьма внушительным, и Ближний Восток в этом отношении является регионом, вызывающим первоочередное беспокойство.

5. Нельзя без грусти и глубокого сожаления говорить о трагических событиях, связанных с до сих пор не установленной участью подполковника Уильяма Хиггинса, старшего должностного лица, который входил в состав Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане. Этот случай, которому уделяется особое внимание в связи с его беспрецедентным характером, вновь подчеркивает серьезность положения и вызывает тревогу о судьбе других исчезнувших должностных лиц, а также о тех, кто был арестован и содержится под стражей без каких-либо оснований.

6. Как указывается в докладе, число случаев ареста и задержания без предъявления обвинений или суда, в частности, сотрудников Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), продолжает оставаться весьма высоким. В этой связи я хотел бы сослаться лишь на один из случаев, который произошел после отчетного периода, однако является примером остроты положения в этом регионе. 18 октября 1989 года сотрудники сил безопасности Израиля ворвались в здание одного из центров распределения БАПОР в секторе Газа. Они обыскали сотрудников этого центра и ознакомились с архивами официальных документов БАПОР. Безусловно, такие действия были опротестованы присутствующими сотрудниками БАПОР, в результате чего они были арестованы с применением силы, а с одним из них обошлись крайне грубо. Эти сотрудники были освобождены после предъявления им обвинений в совершении правонарушений.

7. Организация Объединенных Наций и другие организации по-прежнему сталкиваются с противодействием при получении доступа к арестованным или задержанным должностным лицам с целью оказать им необходимую помощь и установить, имело ли место какое-либо нарушение привилегий и иммунитетов соответствующих должностных лиц. Эти организации по-прежнему сталкиваются с трудностями при получении соответствующей и своевременной информации о причинах ареста и задержания.

8. Подробная информация, касающаяся случаев ареста, задержания, похищения или смерти должностных лиц за отчетный период, содержится в пунктах 8, 9, 10, 12 и 13, а также в приложении II к докладу. В этих разделах доклада обращается внимание на некоторые вызывающие особую тревогу случаи, такие, как, например, смерть в тюрьме 17 декабря 1988 года г-на Зейдана Яссина. В приложении I приводится подготовленный в хронологическом порядке сводный перечень арестованных и содержащихся в заключении или пропавших без вести по состоянию на 30 июня 1989 года сотрудников, в отношении которых Организация Объединенных Наций, специализированные учреждения и соответствующие организации не в состоянии полностью осуществить свое право на защиту.

К сожалению, следует отметить, что случаи, подобные тем, которые упомянуты в пункте 13 доклада, когда сотрудники Организации Объединенных Наций и ФАО были незаконно высланы из страны, произошли также недавно с тремя сотрудниками МОТ. Следует также отметить, что после представления настоящего доклада для издания в качестве документа, группе из двух сотрудников ЭКА и двух сотрудников ВОЗ, включая врача, 8 сентября 1989 года была предоставлена возможность посетить г-жу Гуенет Мебрату. Информация о ее деле приводится в пункте 5 приложения II к докладу.

9. Вместе с тем с определенным удовлетворением следует отметить, что настойчивые усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и назначенными должностными лицами, не были полностью напрасны и иногда приводили к положительным результатам. Так, удалось добиться освобождения многих сотрудников, о которых ранее сообщалось, что они арестованы или задержаны. В этой связи следует должным образом признать решительную поддержку и неутомимые усилия союзов персонала. Информация об этих случаях излагается в пункте 11 доклада.

10. Что касается вопроса об ограничениях в отношении поездок, то в докладе Генерального секретаря с сожалением отмечается, что положение не улучшилось в том, что касается официальных поездок сотрудников БАПОР, являющихся гражданами определенных стран, на Западный берег и в сектор Газа и обратно. С аналогичными проблемами сталкивался и ЮНКТАД.

11. Ограничительные правила, принятые в предыдущие годы Соединенными Штатами, в отношении поездок за пределы 25-мильной зоны с центром на площади Колумба в городе Нью-Йорке для сотрудников, являющихся гражданами определенных стран, были распространены на частные поездки сотрудников из Китайской Народной Республики. Как указывалось в предыдущем докладе, эти ограничительные меры рассматриваются Генеральным секретарем как противоречащие концепции международной гражданской службы, поскольку они предусматривают дискриминационный режим в отношении сотрудников на основании их гражданства. Следует надеяться, что с общим улучшением политического климата в международном сообществе такие ограничения рано или поздно будут отменены.

12. В прошлом Генеральный секретарь неоднократно обращал внимание на попытки некоторых государств-членов ввести налогообложение заработной платы сотрудников, являющихся гражданами этих стран. Во всех этих случаях Генеральный секретарь подчеркивал, что такие действия противоречат положениям действующих международных документов, в частности положениям Конвенций о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций и специализированных учреждений. К сожалению, за отчетный период имели место новые случаи, когда некоторые страны пытались ввести налогообложение заработной платы сотрудников. В пункте 17 доклада рассматривается эта проблема в целом, а в пунктах 18-21 излагаются конкретные случаи.

13. Организация Объединенных Наций и другие организации за отчетный период продолжали проводить политику, основные направления которой были изложены на тридцать девятой сессии. Комитет Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности внимательно рассматривал случаи, связанные с нарушением привилегий и иммунитетов должностных лиц, а Координатор Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности осуществлял координационную деятельность по обеспечению распространения в рамках системы Организации Объединенных Наций соответствующей информации. При необходимости Генеральный секретарь и главы учреждений и соответствующих организаций принимали личное участие в урегулировании вопросов. В этом отношении я хотел бы довести до

вашего сведения выдержку из заявления Генерального секретаря от 15 сентября 1989 года по поводу Дня персонала. Обращаясь к сотрудникам, Генеральный секретарь сказал следующее:

“Вы можете быть уверены в том, что, исполняя обязанности Генерального секретаря этой благородной Организации, я приложу все силы для урегулирования всех случаев несправедливости в отношении сотрудников. Я буду также настоятельно призывать государства-члены оказывать сотрудникам не только защиту, в которой они нуждаются, но также и обеспечить им режим, на который они имеют право в силу того, что они являются международными гражданскими служащими”.

14. Вопрос об уважении привилегий и иммунитетов должностных лиц не является теоретическим. Это - реальное требование, соблюдение которого необходимо для независимого выполнения функций, возложенных на международные организации. Это может быть достигнуто, если все государства-члены воздержатся от любых действий, которые препятствовали бы выполнению сотрудниками своих обязанностей, и если сотрудники Организации Объединенных Наций и других международных организаций будут строго соблюдать при выполнении своих обязанностей соответствующие правила и положения о персонале. Позвольте мне выразить надежду на то, что обсуждение в Пятом комитете будет содействовать успешному достижению этой цели.

Благодарю Вас, г-н Председатель.